

6. SEPTEMBER FREITAG 18-24UHR

KREATIVNACHT ST. PAULI 2013



PROGRAMM

FACEBOOK.DE/KREATIVNACHT

LIEBE BESUCHER DER KREATIVNACHT ST. PAULI,

Sie halten das Programmheft zur 6. Kreativnacht St. Pauli in Händen, das Sie am Freitag, den 6. September 2013 zu 50 Kreativnacht Stationen zwischen Reeperbahn und Pauli-
nenplatz führen wird. Es finden Ausstellungen, Lesungen, Konzerte, Performances und vieles mehr statt.

Die Kreativnacht bietet Ihnen die einmalige Gelegenheit, einen Blick hinter die Kulissen von St. Paulis Kreativen zu werfen, die hier oft im Verborgenen in Seitenstraßen, Hinterhöfen und Etagenwohnungen arbeiten. In der Heftmitte finden Sie einen Straßenplan, auf dem die Stationen der Kreativnacht verzeichnet sind und auf der Rückseite die Uhrzeiten aller Auftritte und Aktionen, die zu festen Zeiten beginnen. Die Kreativnacht St. Pauli wird im Auftrag des Bezirksamts Hamburg-Mitte, Fachamt Stadt- und Landschaftsplanung im Rahmen des Sanierungsverfahrens für das Sanierungsgebiet Wohlwillstraße vom Stadtteilbüro St. Pauli der steg Hamburg mbH organisiert.

Wir danken den Unterstützern der Kreativnacht St. Pauli:



www.steg-hamburg.de/wohlwillstrasse

01. ATELIER-GALERIE LEBENDRAUM

Objekte, Fotos, Bilder & Leben
Lesung „M*A*S*H“ 23.30 Uhr
Feld-Lazarett 4077 in vollem Einsatz
Erich T. Kloth und Freunde
www.lebendraum.com
Am Brunnenhof 5



02. FEINKOST SCHNALKE

Ensemble Exquisit 19.30 und 20.30 Uhr
Schall und Hauch 20 und 21 Uhr
Barmixer und Frisches aus der Pfanne
Clemens-Schultz-Str. 31



03. Rosenblatt & Fabeltiere

T-Shirts und Accessoires mit maritimen
Motiven dazu Rosen-Cocktails und
leckeres Essen
www.rosenblatt-und-fabeltiere.de
Clemens-Schultz-Str. 43



04. Copy Office

“Hamburg & Umgebung“
www.kaiwinter-fotografie.de
Clemens-Schultz-Str. 50



05. Kantasou

Winterkollektion Hoodies, Jacken, Shirts
aus Biobaumwolle und Strick
www.kantasou.de
Clemens-Schultz-Str. 50





06. Delikat St. Pauli

Jens Wilhelmi fotografieren:

Stadtbilder - St. Pauli bei Snacks und Wein

www.delikatstpauli.de

Clemens-Schultz-Str. 55

CAFÉ ABSURD



07. Café Absurd

Jazz ,n' Grill

www.cafeabsurd.de

Clemens-Schultz-Str. 84

08. Hall of Arts

Clemens-Schultz-Str. 86/87

Nicole Brechmann

„Ausschnitte“

Holz- und Linoldruck

www.kunstnet.de/brechmann

Lisa Stachnick und Carolin Uhde

„Cutie and the Beast“ von zuckersüß
über schaurig schön bis hin zu völlig absurd

www.lisastachnick.de

www.skindr.etsy.com

„Kunst-Podest“

Mitglieder des Vereins
präsentieren ihre Arbeiten

www.kunst-podest.com

Christine Wüsthube

CUT-Hamburg / Collagen + Acrylbilder

www.wuesthube.de

Andrea Durant

Nähaarbeit - Näh, wat schön!

Liebevoll Handgenähtes für

Groß & Klein

www.naehbarhood.de

Ingrid Menzel

Wildes Getier und zahme Geister

Impressionen aus dem Reich

der KreARTuren

Holzschnittkunst



NIALT

Kissensteam und Dosenpunk

www.nialti.de

Eckart Breitschuh

Comics, Live-Zeichnen, Flohmarkt

www.eckart-breitschuh.de

Frauke Bahr

Kinderbuch, Illustration & freie Arbeiten

www.fraukebahr.de

Nero Pecora-Collage Art

Fotografie-Bilder-Collagen

www.collagearte.blogspot

Birgit Schöllhammer

Kachelkunst St. Pauli

Maritimes und meer

TRIO MARINEVA

Musikalische Weltreise

Martina Carstaedt Akkordeon

Eva Rodriguez Saxophon

Ingrid Menzel afrikanische Trommel

09. Ateliergemeinschaft Galerie im Treppenhaus

www.galerie-im-treppenhaus.de
Clemens-Schultz-Str. 92

Ave evA

romantisch verspielte Mode
www.ave-eva.net



Goldschmiede Hilka Seja

www.seja-schmuck.de

Steffi Faradi „Goldstück“

Gold- und Silberschmuck
www.goldstueckchen.com

Heike Geschwentner

Schmuck

10. affenfaust

„Phase I“

Von Wegen Fotos

www.affenfaust.org

Detlev-Bremer-Str. 15

11. „Phase II“

Von Wegen Videofilm

Detlev-Bremer-Str. 19

12. Ethel Vaughn Studio

Ausstellung von TätowiererIn und

Illustratorin Jules Wenzel

DJs: Buzz-T und Stoecker Stereo

www.ethelvaughn.com

www.juleswenzel.de

Detlev-Bremer-Str. 21

Zeichenkind und Maddisign

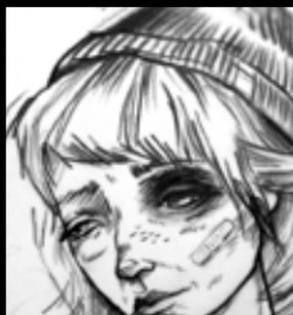
Parallelraum

Nicole Siemers

Frau Siemers fotografiert Stadtgut
www.frau-siemers.de

Thomas Weinbrecht

Schmuck





13. Chavis Kultur Café

www.chavis-kulturcafe.de
Detlev-Bremer-Str. 41

Kampfkunst Performance
20 Uhr
Shinson Hapkido • St. Pauli
www.bewegungamhafen.de

„Besser scheitern“
Sven Bünger 21 Uhr
www.buengermusik.de

No Man Snowman 21.30 Uhr
Handmade Folkpop



14. Glöe

“HIPPIES AT HEART” go 80s 20 und 21 Uhr
von A-ha bis U2, Michael, Madonna und Co..
www.gloee.de
Detlev-Bremer-Str. 43



15. CaféBar lieblings

St. Pauli klingt anders! 20.30 Uhr Live
Nico Brettschneider & Band
www.lieblings-eis.de
Detlev-Bremer-Str. 50 / Ecke Seilerstr.



16. Gartendeck

Cocktails aus dem Garten & Brunch vom
Frühstücksclub
Führungen 21 und 23 Uhr
www.gartendeck.de
Große Freiheit 62-68



17. Druckerei in St. Pauli

Immer wieder gern bei Wein und
Würstchen: Drucken auf St. Pauli!
www.stpaulidruck.de
Große Freiheit 70

18. Merhaba

Die Gemeinde Mevlana Camii lädt ins
Moschee Zelt
Große Freiheit 70, Hinterhof



19. Kiezkluff

gig & stick
Besticke ein Shirt mit deinen Initialen
Cathrine Jauer - Gitarrenrock 21.30 Uhr
www.cathrinejauer.com
www.kiezkluff.de
Hein-Hoyer Straße 16



20. Brachmanns Galeron

Hocketse - schwäbische Gemütlichkeit
www.brachmanns-galeron.de
Hein-Hoyer-Str. 60



21. kleinefreiheit wohnkollektiv

Infostände + Unterhaltungsprogramm
für Jung & Alt ab 16 Uhr
www.kleine-freiheit.org
Kleine Freiheit 68, Pestalozzi-Quartier



22. STUDIOBUEHLER

Zwischen chinesischen „La Mian“ und
Liebesperlenhandgranaten
Kleine Freiheit 1, Laden 6
www.studiobuehler.com





Otzen

Brunnenhof

24

Otzen

Bernstorff

Am Brunnenhof

Gilbert

Brigitten

1

27

Bleicher

48

Wohlwill

47

46

32-31-29

Paul-Roosen

49

6

5

4

34 33 30

28

25

Kleine Freiheit

22

21

23

17

18

16

Talstrasse

Grosse Freiheit

Simon-von



Schmuck

45

Talstrasse

Reeperbahn



 Feldstrasse

Budapester

Annen

Hein-Hoyer

20

7

8

9

Clemens-Schultz

2

36

37

35

10

11

12

Rendsburger

Detlev-Bremer

Hein-Hoyer

42

41

41

-Utrecht

44

43

40

39

38

13

14

St. Pauli

50



Hamburger Berg

19

Seiler

15

Detlev-Bremer
Jawa-B-Neud





23. Strandgutfischer

Musik im Fenster, fliegende Fische und Popcorn

www.strandgutfischer.de

Kleine Freiheit 46



24. Kita Friedenskirche

Kinderhotel zur Kreativnacht von

Fr. 18 Uhr bis Sa. 9.30 Uhr

Anmeldungen unter Telefon

040-43254908

www.eva-kita.de

Otzenstr. 2A



25. kunst kiosk

Tombola, handgemachte Schätze und Vernissage „Parallelraum“

von und mit Zeichenkind und Maddisign

www.kunstkiosk-hamburg.de

Paul-Rosen-Str. 5



26. Edeka Holst

Photos von Otto Waalkes

Cali Cooler photographer

www.calicooler.de

Häuserfront Paul-Rosen-Str. 8



27. Technik-Hof

„Frag mich nach Sonnenschein“ 21 Uhr

3 Mann Kapelle elektrovisuell angereichert

www.fragmichnachsonnenschein.de

Paul-Rosen-Str. 16A, Hinterhof

28. Herr Schmöll

„Just in time“ 20.30 Uhr

Acoustic Soul

Dennis Durant mit Band

Die Koschmiders 22.30 Uhr

www.dennisdurant.com

www.koschmiders.de

Paul-Roosen-Str. 19



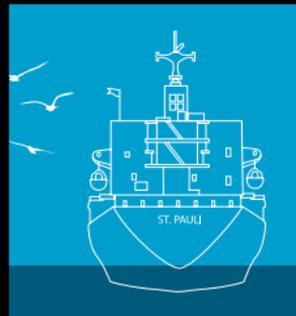
29. dekoop

kommen, gucken, machen.

neues trifft altes, hanseatisch-schlicht

www.dekoop.de

Paul-Roosen-Str. 28



30. Annemamel

Tombola, Kickern, Bierchen trinken

www.annemamel.com

Paul-Roosen-Str. 29



31. Goldschmiede ORO

Silberplaketten zum Selbststempeln

Verlosung von 3 Goldschmiedekursen

www.goldschmiede-oro.de

Paul-Roosen-Str. 30



32. St. Pauli-Archiv

„Nicht vorhandenes Geld ist teurer geworden!“

Fotoausstellung mit Musik

www.st-pauli-archiv.de

Paul-Roosen-Str. 30





33. Tarterie St. Pauli

Late Night Swing Dennis Durant 23 Uhr
von Frank Sinatra bis Sammy Davis Jr.

www.tarterie-stpauli.de

Paul-Roosen-Str. 31



34. Freiheit & Roosen / Dephekt

Hausgemachte Grillwurst und Musik

www.hafenschlammrekords.de

Paul-Roosen-Str. 41



35. IKB e.V.

www.ikb-integrationszentrum.de

Rendsburger Str. 10

Appetitliche Junglekosmetik
aus Suriname
Judith Dors

Handwerk und Fingerfood
aus Lateinamerika
Abriendo Espacios -
Grupo de Mujeres
Hispanoparlantes

Bilderausstellung
„Vielfältig Bund“
Rojda Yildiz und Saide Sesin
Martinez

St. Pauli Rock'n'Roll Kids
19 Uhr
Kinderrock made auf St.Pauli
www.stpaulirock.de

„Mein letzter Tag als fiktiver
Mensch“ 20 Uhr
Kurzfilm mit Diskussion
Dario Aguirre
www.darioaguirre.com

Tanzende Musik
„Resonancia“ 21 Uhr
Saide Sesin Martinez
www.danzadeconquista.de

„Chon-Jie-in Tanz“
Bewegungskunst 21.30 Uhr
Shinson Hapkido
www.bewegungamhafen.de



36. Semper Klacks

Straßengirlanden aus alten
Plastik-Einkaufstüten - bitte mitbringen

„IT'S NOT EASY BEING GREEN“

www.semperklacks.de

Rendsburger Str. 11

37. Le Kaschemme

Porträkte - Fotografien & Malerei von
Franziska Fiolka und Grillerei
www.le-kaschemme.de
Rendsburger Str. 14



38. Custom Ringz

Einführung in die Herstellung von Schmuck
und Begrüßungstrunk
Reno Machule
www.customringz.de
Seilerstr. 36A



39. HUMANIST lab

Artist for a day
Photoapp-Rallye
Tagesworkshop mit abendlicher Vernissage
Infos und Anmeldungen unter
www.humanistlab.com
Seilerstr. 38A



40. Strips & Stories

'Animated Dance Performance' & Fanzines
Jul Gordon, Marie Hamm, Kathrin Klinger &
Martina Lenzin, Video 'Funeral Joe'
www.strips-stories.de
Seilerstr. 40



41. Minigroove

"The Most Furious Paintings In Rock
Artwork"
www.minigroove-hamburg.de
Simon-von-Utrecht-Str. 17, links





42. Flash-U Agentur für Fotoautomaten

Flash yourself and be creative

Wand-Kollage aus den Fotoautomatenbildern
des Abends

www.fotoautomaten-verleih.de

Simon-von-Utrecht-Str. 18E, Hof rechts



43. Möbelheim

Stöbern

www.moebelheim.de

Simon-von-Utrecht-Str. 86



44. Vergizzmeinnicht

The Devil's Niece ab 22 Uhr

Luftgitarren-Weltmeisterin Aline Westphal

Königlich süß alias Kathleen König

Zuckerbäckerin aus Leidenschaft

www.vergizzmeinnicht.de

Simon-von-Utrecht-Str. 86



45. Sutra Collective

Sutra-Spezial 19 und 20.30 Uhr

Acro-Yoga mit Lucie & friends

Bharata Natyam Tanz mit Anna Grover

www.sutra.cc

www.kalamitra.de

Talstr. 19, Hinterhof



46. Art Store

Businessmalerei von unten - Teil 2

Thomas Tannenberg

DJ Kinder Disco 21 Uhr

www.artstorestpauli.com

Wohlwillstr. 10

47. KAFFEE STARK

Innen-Außen der Raum fließt
Ausstellung von Ritz-Kohlezeichnungen
Carsten Uhlig ab 19.30 Uhr
Musikalische Untermalung DJ Holmes
www.kaffeestark.de
Wohlwillstr. 18



48. Kingdrips HQ

The Agency of Doom II
www.kingdrips.com
Wohlwillstr. 27



49. SCHMITTEN und die Bordsteinbeatkarawane

„Allein deshalb sollten wir auf die Straße
gehen“
www.SCHMITTENDrin.com



50. Kurverwaltung St. Pauli

Kurschatten führen durch den Kurort
Einstündige Führung
www.kurverwaltungstpauli.de
Treffpunkt 19 Uhr: U-Bahn St. Pauli, Ausgang
Millerntorplatz, Spende: 5 Euro



PROGRAMMPUNKTE MIT FESTEN ANFANGSZEITEN

Ab 16.00	kleinefreiheit wohnkollektiv	21
18.00 – Sa. 9.30	Kinderhotel	24
19.00	Kurschattenführung	50
19.00	St. Pauli Rock'n'Roll Kids	35
19.00, 20.30	Acro-Yoga + Bharata Natyam Tanz	45
19.30, 20.30	Ensemble Exquisit	02
20.00	Kampfkunst Performance	13
20.00	“Mein letzter Tag als fiktiver Mensch” Kurzfilm	35
20.00, 21.00	Schall und Hauch	02
20.00, 21.00	Hippies at Heart	14
20.30	Nico Brettschneider & Band	15
20.30	Dennis Durant mit Band Acoustic Soul	28
21.00	Tanzende Musik „Resonancia“	35
21.00	DJ Kinder Disco	46
21.00	Sven Büniger live	13
21.00	„Frag mich nach Sonnenschein“	27
21.00 + 23.00	Führungen Gartendeck	16
21.30	„No Man Snowman“ Folkpop	13
21.30	Cathrine Jauer Gitarrenrock	19
21.30	Chon-Jie-in Tanz	35
22.00	The Devil's Niece	44
22.30	Die Koschmiders	28
23.00	Dennis Durant Late Night Swing	33
23.30	Lesung „M*A*S*H“	01